

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, préserver cet appareil de la pluie ou de l’humidité.

Pour prévenir tout risque d’électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l’entretien exclusivement au personnel qualifié.

ATTENTION

Ne manipulez pas des batteries lithium ion endommagées ou qui fuient.

Danger d’explosion si la batterie est remplacée incorrectement. Remplacez-la uniquement par une batterie identique ou de type équivalent recommandée par le fabricant. Éliminez les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant.

La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d’incendie ou de brûlure par substances chimiques si elle n’est pas manipulée correctement. Ne pas démonter, exposer à une température de plus de 60 °C (140 °F) et ne pas incinérer. Suivez la procédure correcte pour l’élimination des batteries usagées.

A conserver hors de la portée des enfants.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.

Vous pouvez contribuer à préserver l’environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d’informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Units et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/ **Avertissement:** Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagées ou qui fuient.

Pour les utilisateurs en Europe

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:
89/336/CEE, 92/31/CEE (Compatibilité électromagnétique) et 93/68/EEC (Marquage CEE)

Cet équipement est conforme aux normes EN55022 Classe B et EN55024, limitant l’emploi dans: les environnements résidentiel, commerciales et industriel léger.

Avant utilisation

Avant d'utiliser la batterie, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Reportez-vous aux manuels fournis avec votre ordinateur portable Sony pour plus d'informations sur le chargement.

La batterie rechargeable Sony PCGA-BP2NX est spécialement conçue pour les ordinateurs portables Sony. Il est cependant possible qu'elle ne puisse pas être utilisée avec certains modèles.

Spécifications

Batterie	Batterie au lithium-ion
Tension de sortie moyenne	14,8 V CC
Capacité	4000 mAh
Température de service	5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F) (gradient de température inférieur 10 °C (18 °F)/heure)
Humidité de service	20 % à 80 % (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 65 % à 35 °C (95 °F) (hygromètre indiquant un niveau inférieur à 29 °C (84 °F))
Température de stockage	-20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F) (gradient de température inférieur à 10 °C (18 °F)/heure)
Humidité de stockage	10 % à 90 % (sans condensation), à condition que le niveau d’humidité soit inférieur à 20 % à 60 °C (140 °F) (hygromètre indiquant un niveau inférieur à 35 °C (95 °F))
Dimensions	Approx. 86,7 × 19,2 × 146,0 mm (l/h/p) (Approx. 3,5 × 0,8 × 5,8 pouces)
Masse	Approx. 440 g (15,6 oz)
Accessoire fourni	Mode d’emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Remarques sur l’utilisation

- Pour éviter les courts-circuits accidentels, veillez à ce qu’aucun objet métallique, comme un collier, n’entre en contact avec les bornes.
- Gardez la batterie au sec.
- Ne laissez pas tomber la batterie et ne posez pas d’objets lourds dessus. Ne soumettez pas la batterie à de fortes pression ni à des chocs physiques. Ces actions peuvent entraîner un dysfonctionnement de la batterie rechargeable ou de l’ordinateur portable.

Deutsch

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

VORSICHT

Verwenden Sie keine beschädigten oder ausgelaufenen Lithium-Ionen-Akkus.

Bei einem falschen oder falsch eingelegten Akku besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie den Akku nur gegen einen Akku des gleichen oder eines vergleichbaren Typs aus, der vom Hersteller empfohlen wird. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus nach den Angaben des Herstellers.

Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus besteht Feuergefahr oder die Gefahr chemischer Verätzungen. Zerlegen Sie den Akku nicht, schützen Sie ihn vor Temperaturen über 60 °C, und zünden Sie ihn nicht an.

Entsorgen Sie den verbrauchten Akku vorschriftsmäßig.

Halten Sie Akkus von Kindern fern.

Für Kunden in Europa

Richtlinien: Dieses Gerät erfüllt die 89/336/EEC und 92/31/EEC (EMV-Richtlinien) und 93/68/EEC (CE-Zeichen)

Dieses Gerät erfüllt die Standards EN55022 Class B und EN55024 für folgende Gebiete:

- Wohngebiete
- Gewerbegebiete
- Leichtindustriegebiete

Entsorgungshinweis

Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert "Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Vorbereitung

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Akkus bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Weitere Informationen zum Informationen zum Laden finden Sie in den mit dem Notebook von Sony gelieferten Handbüchern. Der Akku PCGA-BP2NX von Sony wurde für das Notebook von Sony konzipiert. Er läßt sich unter Umständen jedoch mit einigen Modellen nicht einsetzen.

Technische Daten

Akku	Lithium-Ionen-Akku
Durchschnittliche Ausgangsspannung	14,8 V Gleichstrom
Kapazität	4000 mAh
Betriebstemperatur	5 °C bis 35 °C (Temperaturschwankungen von unter 10 °C/Stunde)
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	20 % bis 80 % (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 35 °C muß die Luftfeuchtigkeit unter 65 % liegen (Hygrometerstand unter 29 °C).
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C (Temperaturschwankungen von unter 10 °C/Stunde)
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	10 % bis 90 % (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 60 °C muß die Luftfeuchtigkeit unter 20 % liegen (Hygrometerstand unter 35 °C).
Abmessungen	ca. 86,7 × 19,2 × 146,0 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 440 g
Mitgeliefertes Zubehör	Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweise zur Verwendung des Geräts

- Halten Sie Gegenstände aus Metall, wie z. B. Halsketten, von den Kontakten fern. Es kann sonst zu Unfällen durch Kurzschluß kommen.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Drücken Sie nicht fest auf den Akku, und schützen Sie ihn vor Stößen. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion des Akkus oder des Notebooks kommen.

Español

Nombre del producto: Bateria recargable

Modelo: PCGA-BP2NX

AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

PRECAUCIÓN

No maneje pilas de ion de litio dañadas o con fugas.

Existe el riesgo de explosión si la pila se sustituye incorrectamente. Sustituya la pila únicamente con otra del mismo tipo o equivalente recomendada por el fabricante. Deseche las pilas agotadas según las instrucciones del fabricante.

La batería utilizada en este dispositivo puede presentar el riesgo de quemaduras químicas o incendios si se trata incorrectamente. No la desmonte, caliente por encima de 60°C (140°F) ni la queme. Deseche la batería usada correctamente. Manténgalas alejadas de los niños.

Antes del uso

Antes de utilizar la batería, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro. Consulte los manuales suministrados con su ordenador portátil Sony para obtener más información sobre la carga. La PCGA-BP2NX de Sony es la batería recargable diseñada para ordenadores portátiles Sony. No obstante, es posible que no pueda utilizarse con determinados modelos.

Especificaciones

Batería utilizada	Batería tipo de ion de litio
Tensión de salida media	14,8 V CC
Capacidad	4000 mAh
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F) (cambios de temperatura inferiores a 10 °C (18 °F)/hora)
Humedad de funcionamiento	20 % a 80 % (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 65 % a 35 °C (95 °F) (lectura de higrómetro inferior a 29 °C (84 °F))
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F) (cambios de temperatura inferiores a 10 °C (18 °F)/hora)
Humedad de almacenamiento	10 % a 90 % (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 20 % a 60 °C (140 °F) (lectura de higrómetro inferior a 35 °C (95 °F))
Dimensiones	Aprox. 86,7 × 19,2 × 146,0 mm (an/al/prf) (Aprox. 3,5 × 0,8 × 5,8 pulgadas)
Peso	Aprox. 440 g (15,6 oz)
Accesorio suministrado	Manual de instrucciones (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Notas sobre el uso

- Para evitar accidentes causados por cortocircuitos, no permita que objetos metálicos, como collares, entren en contacto con los terminales.
- Mantenga seca la batería.
- No deje caer la batería ni coloque objetos pesados sobre ella. No aplique presiones fuertes ni golpes físicos a la batería. Estas acciones pueden hacer que la batería o el ordenador portátil no funcionen correctamente.

한국어

경고

재충전용 배터리 팩에 빗물이 들어가거나 습기가 차면 화재나 감전의 위험이 있습니다. 빗물이나 습기를 방지해 주십시오.

케이스를 열면 감전의 위험이 있습니다. 서비스는 자격이 있는 기술자에게 의뢰하십시오.

주의

리튬 이온 배터리가 손상되었거나 새는 경우에는 사용하지 마십시오.

배터리를 잘못 교체하면 폭발할 수 있습니다. 기존의 것과 동일한 배터리나 제조업체에서 권장하는 같은 종류의 배터리만을 사용하여 교체하십시오. 사용한 배터리는 제조업체의 지침에 따라 폐기하십시오.

이 장치에 사용된 배터리 팩을 잘못 사용하면 화재 또는 화학적 화상의 위험이 있습니다. 배터리를 분해하거나, 60°C 이상의 열을 가하거나 소각하지 마십시오. 사용한 배터리는 적절하게 처분하여 주십시오. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

사용하기 전에

배터리 팩을 사용하기 전에 이 설명서를 자세히 읽으십시오. 이 설명서는 나중에 참고할 수 있도록 잘 보관하십시오. 충전에 관한 자세한 내용은 Sony 노트북의 사용설명서를 참조하여 주십시오.

Sony PCGA-BP2NX는 Sony 노트북에 맞게 설계된 재충전용 배터리 팩입니다. 그러나 일부 모델에서는 사용할 수 없습니다.

사양

사용된 배터리	리튬 – 이온형 배터리
평균 출력	14.8 V DC
용량	4000 mAh
작동 온도	5 °C에서 35 °C (시간당 10 °C이하의 온도 변화)
작동 습도	35 °C에서 습도를 65 % 이하의 습도로 가졌했을 때 20 %에서 80 %(응축 없음) (습도계가 29 °C이하)
보관 온도	-20 °C에서 60 °C (시간당 10 °C이하의 온도 변화)
보관 습도	60 °C에서 습도를 20 % 이하의 습도로 가졌했을 때 10 %에서 90 %(응축 없음) (습도계가 35 °C이하)
규격	약 86.7 × 19.2 × 146.0 mm (폭/높이/길이)
무게	약 440 g
기타 제공	작동 지침 (1)

디자인과 사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

사용시 주의 사항

- 누전 사고를 방지하기 위해 목걸이와 같은 금속 물체가 터미널에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 배터리 팩을 건조하게 보관하십시오.
- 배터리 팩을 떨어 뜨리거나 무거운 물체를 올려 놓지 마십시오. 또한, 강한 압력이나 물리적 충격을 주지 마십시오. 이러한 강한 압력이나 물리적 충격으로 인하여 배터리 팩이나 노트북이 오작동할 수 있습니다.